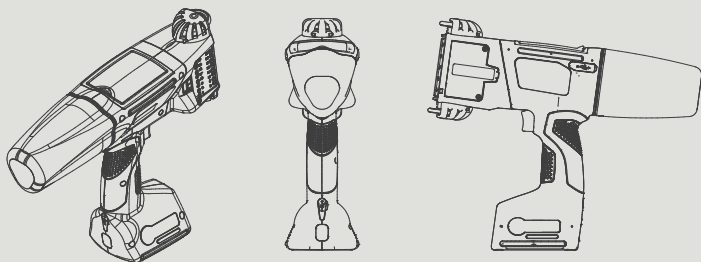


Handjet[®] EBS-260A

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАС- НОСТИ И ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Ручные, переносные беспроводные промышленные
принтеры типа «DROP-ON-DEMAND»



RU

Руководства по эксплуатации к нашему
оборудованию размещены на сайте:
manual.ebs-inkjet.de



Содержание

ОПРЕДЕЛЕНИЯ	3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНТЕРА	4
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ	4
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	4
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	4
ЗДОРОВЬЕ / ГИГИЕНА / ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	5
ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ	5
ВРЕДНЫЕ ФАКТОРЫ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ	5
ОБРАЩЕНИЕ С ЛАЗЕРНЫМ ИЗЛУЧАТЕЛЕМ	6
КОНТРОЛЬ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ	6
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПОЛОЖЕНИЯМ ДИРЕКТИВЫ НА РАДИООБОРУДОВАНИЕ № 2014/53/UE (RED)	6
ВОЗДЕЙСТВИЕ НА МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	7
ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА	7
ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	7
ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА	8
ЗОНА ПРОВЕДЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ	8
УТИЛИЗАЦИЯ	8
РАБОЧАЯ СРЕДА УСТРОЙСТВА	8
ТРАНСПОРТИРОВКА	8
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
РАБОЧЕЕ МЕСТО	9
СЕТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	9
МЕСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
ХРАНЕНИЕ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	10

RU

Информация по технике безопасности и важные примечания

(Перевод оригинальной инструкции)

На устройстве имеются значки, которые указывают на предупреждение о потенциальных опасностях.



Перед использованием принтера **Handjet® EBS-260A** внимательно ознакомьтесь с документацией, поставляемой вместе с устройством, и паспортами безопасности (MSDS) используемых расходных материалов.



Храните этот информационный буклет в доступном месте, чтобы впоследствии его можно было использовать в течение всего срока службы устройства.

Поскольку комплектация зависит от заказа, комплектация и функциональные возможности вашего печатающего устройства могут отличаться от некоторых описаний или иллюстраций. В связи с постоянным техническим усовершенствованием продукции, мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и технические решения изделий. Поэтому данные, описания и иллюстрации, приведенные в приложенной документации, не могут служить основанием для претензий. Если Ваше печатающее устройство имеет особенности или программное обеспечение, изображение или описание которых не представлены в приложенной документации, или если у Вас возникли дополнительные вопросы после прочтения данной инструкции по эксплуатации, Вы можете получить необходимую информацию у любого авторизованного представителя компании **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Оригинальной версией настоящего руководства по эксплуатации является английская версия. В случае возможных споров эта версия

является приоритетной. Версии на других языках являются переводом оригинальной версии.

В комплект поставки устройства входит следующая документация:

- **Руководство по эксплуатации***: содержит описание принтера, информацию о том, как его включить/выключить, запустить/приостановить печать, подготовить проект к печати, задать параметры печати, описание базового технического обслуживания и способов устранения неполадок, а также технические характеристики; документ можно скачать с сайта **EBS**, нажав на ссылку **manual.ebs-inkjet.de**, или отсканировав QR-код на первой странице данного руководства,
- **Упрощенное Руководство по эксплуатации***: содержит основное описание принтера, информацию о том, как включить/выключить, запустить/приостановить печать, подготовить проект к печати, задать параметры печати, описание базового технического обслуживания и извлечение бутылки с чернилами; документ можно скачать с сайта **EBS**, нажав на ссылку **manual.ebs-inkjet.de** или отсканировав QR-код на первой странице данного руководства,
- **Информация о безопасности и важные замечания**: содержит всю информацию, необходимую для безопасной эксплуатации, транспортировки и хранения оборудования; документ доступен на бумажном носителе, поставляемом вместе с устройством, и на сайте **manual.ebs-inkjet.de**.



* Наличие языковых версий выбранной документации и способ ее предоставления с устройством могут отличаться в зависимости от данной страны.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Обычный сотрудник (не обученный): любой сотрудник (кроме **обученного сотрудника**), который может управлять оборудованием, иметь доступ к нему или находиться рядом с ним.

Обученный сотрудник: сотрудник, который был проинструктирован и обучен **квалифицированным специалистом** или под руководством **квалифицированного специалиста**.

Квалифицированный специалист: сотрудник авторизованного сервисного центра производителя, обладающий соответствующими знаниями и опытом в области эксплуатации, обслуживания и ремонта устройств.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНТЕРА

Принтеры **Handjet® EBS-260A** это промышленные чернильные принтеры типа «DOD» (англ. Drop-on-Demand; капля по требованию), предназначенные нанесения надписей на предметы вручную. **Любое другое использование принтера запрещено.** Пользователь несет ответственность за возможные последствия любого другого использования.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Компания **EBS Ink Jet Systeme GmbH** не несет ответственности за какой-либо ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате эксплуатации или обслуживания устройств **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, вызванные несоблюдением рекомендаций инструкции по безопасности, а также общепринятых в отрасли добросовестных производственных практик и стандартов безопасности.

Компания **EBS Ink Jet Systeme GmbH** не несет ответственности за какие-либо поломки или повреждения, вызванные модификацией устройства или применением устройства в целях отличных от тех, для которых оно предназначено. Пользователь несет ответственность за соблюдение всех мер предосторожности, необходимых при каждом использовании устройства фирмы **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Расходные материалы, запасные части, принадлежности и кабели фирмы **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, далее по тексту «компоненты», были разработаны для работы с устройствами фирмы **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, а также тестируются с ними в соответствии с определенными правилами и стандартами безопасности.

Использование в описанном устройстве компонентов, которые не производятся или не рекомендованы фирмой **EBS Ink Jet Systeme GmbH**,

может не соответствовать условиям испытаний и повлиять на соответствие устройства некоторым стандартам. Использование таких компонентов может привести к неспособности поддерживать указанные параметры, свойства или эксплуатационные характеристики устройства, к его неисправности или повреждению, а также приводит к утрате права на предъявление каких-либо претензий по гарантии.

Пользователь, который модифицирует или ремонтирует устройства фирмы **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, используя компоненты, отличные от тех, которые поставляются фирмой **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, или не соответствуют спецификациям фирмы **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, делает это под свою исключительную ответственность и, следовательно, не может предъявлять претензии в соответствии с предоставленной гарантией.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

У данного устройства есть Декларация соответствия ЕС, дающая право наносить маркировку на устройство.



Полный текст Декларации о соответствии ЕС можно получить у уполномоченных представителей заказчика по запросу **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство **не предназначено для использования в местах, где могут находиться дети.**

Обычный человек может выполнять только элементарные действия, такие как:

- выбор проекта для печати,
- включение/выключение печати,
- замена расходных материалов.

Любое профилактическое обслуживание, в том числе:

- очистка пластины с соплами,
- промывка сопел,

- настройка модуля печати

могут выполняться только **обученным персоналом**.

Все работы по техническому обслуживанию, в том числе требующие открытия или снятия защитных кожухов на оборудовании, должны выполняться только **квалифицированным персоналом**.

Были приложены все усилия для того, чтобы устройство было тщательно спроектировано, было безопасным и надежным в процессе эксплуатации. Однако условием безопасной эксплуатации является ознакомление с несколькими правилами и мерами предосторожности и их соблюдение.

- Не печатайте на предметах, температура которых в момент печати превышает **+100°C (+212°F)**.
- **Никогда** не направляйте выходное отверстие печатающего устройства в сторону людей или животных. Даже если устройство выключено.
- Действия, связанные с техническим обслуживанием печатающего устройства, следует выполнять в защитной одежде, перчатках, стойких к смывке/чернилам, и защитные очки.
- При замене расходных материалов следите за тем, чтобы не обрызгаться и не запачкать принтер и предметы вокруг.
- **ВНИМАНИЕ: Острые детали!** При установке/замене расходных материалов следите за тем, чтобы не пораниться иглой в патрубке. **Не прикасайтесь к игле!** Избегайте манипуляций вблизи иглы.
- Не используйте для мытья емкости из пластика. Рекомендуется использовать металлические или другие сосуды, не накапливающие электрический заряд.
- Если необходимо отключить питание во время зарядки принтера, отсоедините вилку сетевого шнура от электросети.
- Не используйте устройство, если оно не полностью исправно.



ЗДОРОВЬЕ / ГИГИЕНА / ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

Если прольются чернила/смывка, вытрите пролитую жидкость впитывающей тканью и утилизируйте в соответствии с правилами пожарной безопасности, охраны труда и техники безопасности.

Немедленно снимите запачканную одежду.

В случае попадания в глаза или на кожу чернил/смывки:

- **ГЛАЗА:** промывать под проточной водой до удаления продукта, снять контактные линзы, если они есть и легко снимаются, и продолжить промывание, проконсультироваться с офтальмологом и показать паспорт безопасности продукта (**MSDS**),
- **КОЖА:** промойте водой с мылом с нейтральным pH.

При проглатывании не вызывать рвоту, обратиться к врачу и показать паспорт безопасности продукта (**MSDS**).

В случае попадания в дыхательные пути обеспечить пострадавшему доступ свежего воздуха.

ВРЕДНЫЕ ФАКТОРЫ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

Беременные женщины не должны подвергаться воздействию некоторых расходных материалов, в паспорте безопасности которых (**MSDS**) имеется предупреждение об опасности **H360D** (например, X140102, X140008, X140001).

В случае некоторых расходных материалов запрещается носить контактные линзы.

При очистке с помощью смывки рекомендуется надевать моющиеся перчатки и защитные очки.



Все химические продукты, включая чернила, могут представлять опасность, с ними следует обращаться с осторожностью.

Максимальный уровень шума, создаваемого принтером <70 дБА.

ОБРАЩЕНИЕ С ЛАЗЕРНЫМ ИЗЛУЧАТЕЛЕМ

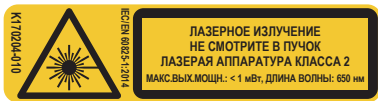
Во время печати включается лазерный указатель, позволяющий позиционировать печать. Указатель – это лазерное излучение класса 2 (в соответствии со стандартом IEC 60825-1) с длиной волны **650 нм**, с максимальной мощностью **< 1 мВт**. Лазерное излучение в виде постоянного луча.

- Не направляйте лазерный пучок на людей или животных и не смотрите на него. Луч лазера может повредить зрение.
- Запрещается смотреть на лазерный пучок или наблюдать через оптические приборы (увеличительные стекла, лупы, микроскопы, бинокли, телескопы). Наблюдение через некоторые оптические приборы за исходящим пучком лазера (например, лупы, увеличительные стекла и микроскопы) с расстояния до **100 мм** может представлять опасность для глаз.
- Следует избегать попадания пучка на поверхности, хорошо отражающие лазерное излучение (зеркала и другие блестящие поверхности), таким образом, что отраженный пучок(-ки) может попасть в глаза.

Принтер **Handjet® EBS-260A** стандартно маркирован приведенной ниже этикеткой на английском языке, которая расположена на левой стороне принтера на крышке, закрывающей винты настройки электромагнитов.



В наличии имеются этикетки на нескольких языках. Если вы не понимаете содержание этикетки на английском языке, запросите её на русском языке. Если этикетка на вашем языке отсутствует, постарайтесь перевести ее содержание и передайте переведенную информацию пользователям принтера.



КОНТРОЛЬ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ

Принтер **Handjet® EBS-260A** содержит высокочастотные передатчик и приемник. Во включенном состоянии принтер принимает и передает высокочастотные (ВЧ) сигналы.

Во время работы система управления принтером постоянно контролирует энергию, излучаемую устройством, чтобы не превысить установленные пределы.

Принтер **Handjet® EBS-260A** соответствует всем нормам и требованиям законодательства по влиянию высокочастотного излучения на человека.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПОЛОЖЕНИЯМ ДИРЕКТИВЫ НА РАДИООБОРУДОВАНИЕ № 2014/53/UE (RED)

Система контроля чернил **EBS-IMS** (интерфейс RFID@13.56 МГц, стандарт ISO/IEC 14443 B):

- Частота работы системы: **13,56 МГц**.
- Максимальная напряженность магнитного поля передатчика на расстоянии **10 м** от принтера составляет: **-41,7 дБмкА/м**.

Модуль **WIFI** (интерфейс / стандарты: IEEE 802.11 b/g/n):

- Частота работы модуля **2400 - 2483,5 МГц**.
- Максимальное значение измеренной в принтере эффективной изотропно излучаемой мощности передатчика (EIRP): **9,9dBm @ 11b; 7,8dBm @ 11g; 5,3dBm @ 11n**.

Модуль **Bluetooth®** (интерфейс / стандарты: IEEE 802.15.1 Bluetooth® 2.0 + EDR):

- Частота работы модуля **2400 - 2483,5 МГц**.
- Максимальное значение измеренной в принтере эффективной изотропно излучаемой мощности передатчика (EIRP): **-1,3 дБм**.

ВОЗДЕЙСТВИЕ НА МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Стимулятор сердца и другие медицинские имплантаты

Принтер **Handjet® EBS-260A** содержит встроенные высокочастотные передатчик и приемник. Лица, у которых установлены медицинские имплантаты, не должны приближаться к принтеру на расстояние менее **20 см (8 дюймов)**, чтобы не создавать помехи для их работы.

Прочее медицинское оборудование

Если вы используете медицинское оборудование, проконсультируйтесь с производителем, защищен ли прибор от электромагнитного излучения. Ваш врач может помочь вам получить необходимую информацию.

ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА



Необходимо точно соблюдать инструкции, описанные в паспортах безопасности (MSDS) для всех используемых чернил и смывок краски.

В принтере **Handjet® EBS-260A** используются легко воспламеняющиеся чернила/смывки, физические и химические параметры которых указаны в паспортах безопасности (MSDS). К ним относятся: символ, название чернил, основа чернил/смывки, мин. температура кипения, температура воспламенения.

При выполнении работ по техническому или сервисному обслуживанию вблизи устройства необходим доступ к огнетушителю, который подходит для тушения электрооборудования и легко воспламеняющихся очистителей.



Не печатайте во взрывоопасных помещениях.

Не используйте открытый огонь и устройства, создающие искры, в зоне работы устройства.



Не оставляйте чернила и смывки краски в открытых емкостях.

Прежде чем приближаться к легко воспламеняющимся жидкостям, прикоснитесь к заземленному металлическому предмету, чтобы снять электрический заряд, который потенциально может накопиться в результате статического электричества.

Обеспечьте хорошую вентиляцию в том месте, где используется принтер и хранятся расходные материалы.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

В принтере установлена литий-ионная аккумуляторная батарея, накапливающая высокую энергию, которая может представлять потенциальную опасность. Аккумуляторная батарея может выделять опасные химические вещества и при неблагоприятных условиях даже взрываться. Открывать корпус принтера с неисправным аккумулятором должен только **квалифицированный специалист**. Чтобы снизить риск возгорания или ожогов, не сдавливайте, не протыкайте и не выбрасывайте аккумулятор в огонь или в воду.

В связи с наличием аккумулятора соблюдайте несколько правил:

- Защищайте принтер от огня и температуры выше **+50°C (+122°F)**.
- Не подвергайте принтер воздействию солнечного света или другого теплового излучения, которое может нагреть устройство выше **+50°C (+122°F)**.
- Для зарядки аккумуляторов используйте только блок питания, поставляемый в комплекте с принтером.
- Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды не выше **+40°C (+104°F)**.
- Во время зарядки аккумулятора не предусмотрено работа (печать) принтера.
- Избегайте резких изменений температуры (холодно → горячо), которые могут привести к конденсации паров внутри принтера. Это может привести к быстрому разряду аккумуляторной батареи и ускорить коррозию электронных схем. Проветривайте. Используйте принтер не раньше, чем через **час** после перемещения его из холодного места в теплое.

ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА

При нахождении во взрывоопасной среде, выключите принтер Ink-Jet и соблюдайте все инструкции и предупреждения. Случайное искрение от аккумуляторов принтера в такой среде может привести к взрыву и/или возгоранию и, таким образом, стать причиной травм или даже смерти.

Зоны с существующей угрозой взрыва обычно обозначены соответствующим знаком. Примеры таких зон: склады растворителей, нефтебазы и автозаправочные станции, трюмы кораблей, а также зоны со взрывоопасными газами и топливовоздушными смесями, химикатами или взрывоопасной пылью – металлической, мучной и т.п.

ЗОНА ПРОВЕДЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ

Во избежание нарушения работы принтера во время проведения взрывных работ принтер нужно выключать в таких зонах и в местах, где запрещено использование радиоприборов.

Следуйте инструкциям и информационным табличкам, расположенным в зоне с ограничениями.

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизация использованных электрических и электронных устройств (правила, действующие в Европейском Союзе и других европейских странах, где существует система раздельного сбора отходов).



Утилизация использованных батарей и аккумуляторов (правила, действующие в странах Европейского Союза и других европейских странах, где существует система раздельного сбора отходов).

Приведенные выше символы указывает на то, что использованные электрические и электронные устройства с аккумуляторами не могут считаться обычным бытовым мусором.

Утилизация отходов расходных материалов должна соответствовать местным нормам по утилизации отходов и транспортировке опасных грузов.

РАБОЧАЯ СРЕДА УСТРОЙСТВА

Рабочая температура	+5°C ÷ +40°C (+41°F ÷ +104°F)
Влажность	от 10 до 95% относительной влажности без конденсации
Максимальная высота над уровнем моря	2000 м (6561 ft)

Использование некоторых чернил может быть ограничено диапазоном температуры и влажности (см. технические характеристики данных чернил).

ТРАНСПОРТИРОВКА

Общий вес принтера	≈ 1,58 кг (3,48 фунтов)
--------------------	----------------------------

Футляр для транспортировки с принтером и принадлежностями	≈ 3,7 кг (8,16 фунтов)
---	---------------------------

Принтер можно транспортировать в любом положении. Во время транспортировки следите за тем, чтобы не повредить пластину с соплами и сенсорный экран, и соблюдайте климатические условия, как при хранении.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ


РАБОЧЕЕ МЕСТО


Освещение места установки должно соответствовать положениям местного законодательства.

СЕТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Принтер не оснащен отключающим механизмом (сетевым выключателем), поэтому розетка, к которой он подключается во время зарядки, должна находиться в легкодоступном месте.

Блок питания следует подключать к источнику питания с номинальным напряжением, соответствующим диапазону, указанному на этикетке источника питания. Если у вас есть вопросы о доступной мощности, обратитесь в сервисную службу компании EBS Ink Jet Systeme GmbH.

Напряжение питания во время зарядки	IN: 100 ÷ 240 V VAC, 50/60 Гц OUT: 24V  / 1,25A
Класс защиты от поражения электрическим током	II (во время зарядки аккумуляторов) III (во время работы)
Категория скачков напряжения (OVC)	II

 Для зарядки аккумуляторов используйте только блок питания, поставляемый в комплекте с принтером. Во время зарядки аккумуляторов не предусмотрена работа (печать) принтера.

Устройство предназначено для подключения к электросетям с глухозаземленной нейтралью (TN).


Цепь питания принтера должна быть защищена предохранителем с номинальным током:

- макс. 13 А для Великобритании и Ирландии,
- макс. 16 А для стран ЕС,
- макс. 20 А для США и Канады,
- в других странах в соответствии с действующим законодательством.

Тип вилки съемного шнура питания должен соответствовать типу розетки в вашей стране.


Использование удлинителей не рекомендуется. Запрещено использование удлинителей, не имеющих защитного проводника.

Электрооборудование, находящееся перед блоком питания принтера, должно соответствовать действующим стандартам.


 Блок питания не подлежит ремонту пользователем и обслуживающим персоналом. Поврежденный блок питания необходимо заменить.

МЕСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Заявления для Китая

Принтер **не** предназначен для работы на высоте более 2000 м (6561 ft) над уровнем моря. 

仅适用于海拔2000米以下地区安全使用。

Принтер **не** предназначен для использования в тропическом климате. 

仅适用于非热带气候条件下安全使用。

ХРАНЕНИЕ

Принтер следует хранить в сухом месте.

Температура хранения принтера	0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F) оптимальная: +20°C ÷ +25°C (+68°F ÷ +77°F)
Температура хранения расходных материалов	0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F) оптимальная: +10°C ÷ +25°C (+50°F ÷ +77°F)
Влажность	от 10 до 95% относительной влажности без конденсации

Принтер можно хранить в любом положении.

Использование некоторых чернил может ограничить диапазон температур хранения принтера – см. паспорт безопасности для конкретных чернил (MSDS).

Во время хранения расходных материалов следует избегать:

- воздействия прямых солнечных лучей,
- источников тепла, радиации и электростатических зарядов.

Устройство, заполненное чернилами, можно хранить в течение **3 недель (2 недели** в случае принтера с пигментными чернилами). Если принтер хранится в течение длительного времени, удалите чернила и наполните принтер растворителем. Подробная информация о подготовке к хранению приведена в **Руководстве по эксплуатации**

Использование некоторых чернил может привести к изменению указанного интервала (см. технические характеристики чернил).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Работы по техническому обслуживанию должны выполняться обученным персоналом с помощью соответствующих средств индивидуальной защиты (защитная одежда, очки, перчатки и т.д.). Все работы по техническому обслуживанию, не описанные в данном **Руководстве по эксплуатации**, должны выполняться только **квалифицированным персоналом**.



Все работы по техническому обслуживанию, требующие открытия или снятия защитных кожухов на оборудовании, должны выполняться только **квалифицированным персоналом**.

Если необходимо очистить пластину с соплами, используйте соответствующую смывку, поставляемую компанией **EBS Ink Jet Systeme GmbH**. Для очистки пластины с помощью смывки положите принтер на бок пластиной с соплами вниз.

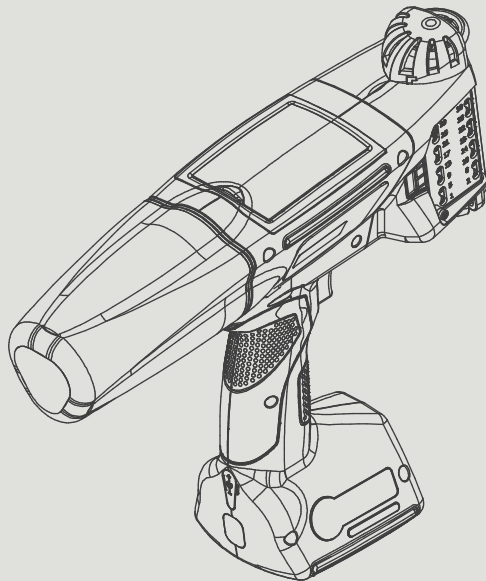
ВНИМАНИЕ: Риск повреждения принтера!
Промывка передней части принтера способом, отличным от описанного выше, может привести к непреднамеренному попаданию смывки в подшипники, движущиеся части принтера или внутренние электронные компоненты. Это может привести к заклиниванию или даже необратимому заклиниванию направляющих роликов, повреждению датчика смещения (энкодера) и других электронных компонентов принтера.



Не используйте инструменты для очистки пластины с соплами. Осторожно протрите ее безворсовой тканью. Контакт с пластиной с соплами следует свести к минимуму, чтобы не повредить ее. Повреждение пластины с соплами может ухудшить эффективность работы печатающего устройства.

Обзор версии

Версия инструкции	Дата публикации
G2023/08/13_1RU	2023.08.21
G2023/08/13_2RU	2024.09.18



RU

Менеджмент и международные отношения:**EBS Ink Jet Systeme GmbH**D-51588 Nümbrecht-Elsenroth, Alte Ziegelei 19-25, **Deutschland**+49 2293 9390 / +49 2293 9393 / www.ebs-inkjet.de / mail@ebs-inkjet.de**Производство, распространение и обслуживание:****EBS Ink-Jet Systems Poland Sp. z o.o.**ul. Tarnogajska 13, 50-512 Wrocław, **Poland**+48 71 367 04 11 / +48 71 373 32 69 / www.ebs-inkjet.pl / bok@ebs-inkjet.pl**Продажи, логистика и сервис в США:****EBS Ink-Jet Systems USA, Inc.**Libertyville, IL 60048, 1840 Industrial Drive, Suite 200, **USA**+1-847-996-0739 / +1-847-996-0843 / www.ebs-inkjet-usa.com / sales@ebs-inkjet.com**Продажи, логистика и сервис в Китае:****EBS Ink-Jet Systems (Shenzhen) Co., LTD**Unit 608, Building Jin-Hui-Qiu No.5, Langshan 2nd Road, Gaoxin bei qu, Nanshan District, 518057 Shenzhen, **China**

深圳总公司地址: 深圳南山区高新北区朗山二路5号金汇球大厦六楼608

+86 400-0606-678 / +86 755-23400676 / +86 755-23400376 / www.ebs-inkjet-china.com / office@ebs-china.com